

# moj novi minimulti



**Advenat je, pripravi se!**

# Pred Božići

## Običaji u adventu i na Božić!





# Božić u drugi zemlja

Čitaj pažljivo!

**Antonia iz Italije poviđa:**

U svakom stanu se postavu dragocijene jaslice. Dobra viška Befana nam donese dare stoprv 6. januara. Zločesta dica dostanu samo ugljen. Željimo jedan drugomu: “Buon Natale!”.

**Yvonne iz Francuske poviđa:**

Na Badnjak nažge se veliki suk u ognjišću. Na polnoć pojdemo u crikvu. Pere Noel nam donese dare u noći od 24. decembra na 25. decembar. Mi si željimo: “Joyeux Noel!”

**Costas iz Grčke poviđa:**

Mi dica idemo na Božić od stana do stana i jačimo Božićne jačke. To zovemo Kalanda, a zato dostanemo fige, grojzice i pecivo. Božićno drivo nimamo, a dare dostanemo 31. decembra na dan svetoga Blažijuša.

**Pablo iz Španjolske poviđa:**

U svakom selu su nastavljene velike jaslice – Marija i Jožef su tako veliki kot pravi ljudi. Pri nas je Božić glasna i vesela fešta. Pijmo, jimo i tancamo cijelu noć. Dica zataknu slame u cipele. To je krma za kamilje. A za hvalu vržu tri kralji dare u cipele.



**Znaš li na ovo odgovoriti?**

- Gdo donese dici u Italiji dare? .....
- Ča/Što dostanu zločesta dica u Italiji?.....
- Kako si želju “Blažen Božić” u Francuskoj?.....
- Kada dostanu dica dare u Grčkoj? .....
- Ča/Što je posebno na jaslica u Španjolskoj?.....
- Ča/Što zataknu dica u cipele, a ča/što dostanu zato?.....



## Kako je došlo sunce u zemlju Malon

**Pripovidač:** Malon – tako se je zvala zemlja, ka/koja je ležala shranjena za velikimi brigi. Sunce nikada nije svitilo prik ovih brigov. Tako je u ovoj zemlji bila svenek noć, škura noć.

Maloni – tako su se zvali stanovnici ove zemlje – su bili jako smišni ljudi.

Svaki je naime živio sam u svojem stanu.

Nijedan nije imao prijatelja, jer je svaki bio skup i nenavidan.

Jednoga dana došao je neki putnik u Malon. Maloni su se tomu jako čudili. Putnik se je isto čudio ovim zvanarednim ljudem i ovoj zemlji, u koj/kojoj nije svitilo sunce.

**Putnik:** Kade je sunce?

1. Malon: Ča/Što je to «sunce»? To još nikada nisam čuo!

**Putnik:** Sunce je kot svitla žuta kuglja. Svaki dan se zdigne svituć na nebu. Nje topli traki zbudu ptice u gnjazdu. One počnu jačiti i pozdravu svitlost novoga dana. U suncu otpru se cvijeti kitic i počnu divno dušati. Dičaki i divičice si pri jutarnjem suncu brišu san iz očiju i velu: «Hvala Bogu, danas opet sviti sunce.» Oni čutu tople sunčane trake na svojoj koži. U suncu postane njeva koža škura. Puni veselja skaču u prirodi.

**Pripovidač:** Sve već Malonov je došlo van iz svojih stanov. Oni su slušali tudjinca.

2. Malon: Imam ideju! Zgradit ćemo veliku hižu – hižu za sastanke. Onda moremo svaki dan siditi i slušati tvoje povidajke.

**Pripovidač:** I tako je bilo. Uzidali su velik stan, u kom/kojem su se sastali svaki dan.

3. Malon: Ovako je žitak puno lipši. Ali zač/zašto ne moremo i mi imati svitline?



čitati igru u uloga  
i ju predstaviti publiku

## Kako je došlo sunce u zemlju Malon

**Pripovidač:** Ali ostalo je škuro.

Jednoga dana je skrsnuo putnik. Maloni su bili jako tužni.

4. Malon: Gdo će nam sada povidati o svitlom suncu? Ča/Što ćemo sada?

5. Malon: Ćemo pojtí najzad u svoje stane?  
Će opet svaki skrsnuti za svojom zidju?

Maloni: Ne, to već ne kanimo!

6. Malon: Onda smo opet sami. Skupa biti, razgovarati se  
i skupa jísti, jedan drugomu pomoći, to je lipše.



**Pripovidač:** I ostali su skupa. Svako jutro kričali su za suncem.

Maloni: Sunce, drago sunce dojdí k nam!  
Prosimo te! Prosimo te!

**Pripovidač:** Jednoga dana godalo se je čudo!  
Nastalo je sve svitlije i svitlije.

Maloni: Ča/Što je ovo???

**Pripovidač:** Najednoč su zagledali, kako se diže  
iza brigov ona svitla žuta kuglja,  
o koj/kojoj im je putnik povidao.

Maloni: Glejte, to je! To mora biti!  
Da, to je sunce!

(Jedan drugomu pade oko vrata.  
Veselo tancaju.)



Igrajte ovu igru u uloga u razredu  
i ju predstavite pri božićnoj svečanosti!



čítati igru u uloga  
i ju predstaviti publikí

# U adventu

Pronajdi glagole u rečenica!

5



Evica piše Malomu  
Jezušu pismo.

4



Mate otvori obločič na  
adventskom kalendaru.

2



Staramajka postavi  
črišnjeve grančice u vazuu.

1



Majka čisti  
cijeli stan.

3



Otac nakinči  
stablo svitli.

6



Svi se veselu  
na Božić.

## Ča/Što djela cijela obitelj?

Potcrtaj glagole črljeno i piši!

pisati

ona piše

postaviti

nakinčiti

otvoriti

veseliti se

čistiti





# Advenat

Nadopuni ov nepotpun tekst!

\_\_\_\_\_ se je počeo.

U adventu se pripravljamo na \_\_\_\_\_.

U crkvi, školi i doma imamo \_\_\_\_\_.

Na njem su \_\_\_\_\_ sviće.

One stoju za četire \_\_\_\_\_.

Na \_\_\_\_\_ otvorimo svaki dan obločić.

Na dan sv. Barbare (4. decembra) stavimo \_\_\_\_\_

u vodu. Na \_\_\_\_\_ (6. decembra) se nadaru dica.

Na dan sv. Lucije (13. decembra) posipamo \_\_\_\_\_

na pladanj i ju poljivamo svaki dan. Na \_\_\_\_\_

stavimo sviću u zelenu pšenicu i ju nažgemo pred božićnim drivom.

**Sada je Božić ovde!**



četi re – Mikulinju – adventske nedilje – adventski vijenac - Božić  
 črišnjelje grančice – adventskom kalendaru – Badnjak – pšenicu – Adventat

pročitati nepotpun tekst,  
 razumiti smisao i nadopuniti pravilno riči u tekst

## Gdo je sveti Mikula?

**Luka:** Sutra je 6. decembar.

Onda ću opet dostati lip dar!

**Majka:** A od koga ćeš dostati ov dar?

**Luka:** To ne znam!

Znaš li ti od koga ja dostanem dar?

**Majka:** Da, od svetoga Mikule!

**Luka:** A gdo je to?

**Majka:** Sveti Mikula je bio biskup.

On je uvijek pomagao siromašnim ljudem.

**Luka:** Oh! A kako je izgledao?

**Majka:** On je imao veliku mitru,  
biškupsku palicu, dužičku haljinu,  
krznene čizme i punu vriću.

**Luka:** A ča/što ima u vrići?

**Majka:** U vrići ima naranče, orihe, fige,  
jabuke, cukriće i tvoj dar.

**Luka:** Da li svako dite dostane nešto  
od svetoga Mikule?

**Majka:** Ne, samo dobra dica, koja su ljubezna,  
poslušaju majku i idu u crikvu!

**Luka:** Sad ću svaku nedilju pojt u crikvi!





## Četire sviće

Četire sviće goru na adventskom vijencu.  
Sve je mirno. Sviće tiho počnu govoriti.

**Prva svića uzdahne i reče:** „Moje ime je mir.  
Moje svitlo sviti, ali ljudi ne držu mira, oni me nemaju rado.“  
Prva svića uzdahne. Svitlo se smanjuje i pogori.

**Druga svića reče:** „Moje ime je vjera. Ali ja sam suvišna.  
Ljudi ne kanu ništa znati o Bogu.“ Druga svića pogori.

**Mirna i vrlo tužna treća/treća svića govori:**  
„Moje ime je ljubav. Nimam energiju da pogorim. Ljudi me stavu na stran.  
Oni vidu samo sebe i ne druge ki/koji je volu.“ Svitlo se ugasi.

Kad je dite došlo u sobu, pogledalo je sviće i reklo:  
„No, no, vi morate goriti!“ I skoro se je počelo plakati.

**Zatim je četvrta svića, ka/koja je još gorila, rekla:**  
„Ne boj se! Dokle JA svitim, moremo druge sviće opet ugasiti.  
Moje ime je ufanje.“ Onda je dite zelo sviću i ugasilo je sve druge sviće.



# Računaj u brojevnom prostoru do 6!

Poveži račun s odgovarajućim rezultatom i pofarbaj istom bojom/farbom!

$0+2=$

$1+4=$

$3+3=$

$3+1=$

$2+1=$

$2+1=$

$3+3=$

$3+1=$

$0+2=$

$1+4=$



	40	60	50	70	90	80
+5						
+7						
+2						
	40	60	50	70	90	80
-1						
-9						
-8						
	47	38	95	77	56	45
-3						
-5						
+2						

Dodanje i oduzimanje od desetic

Vježbaj i ove račune!

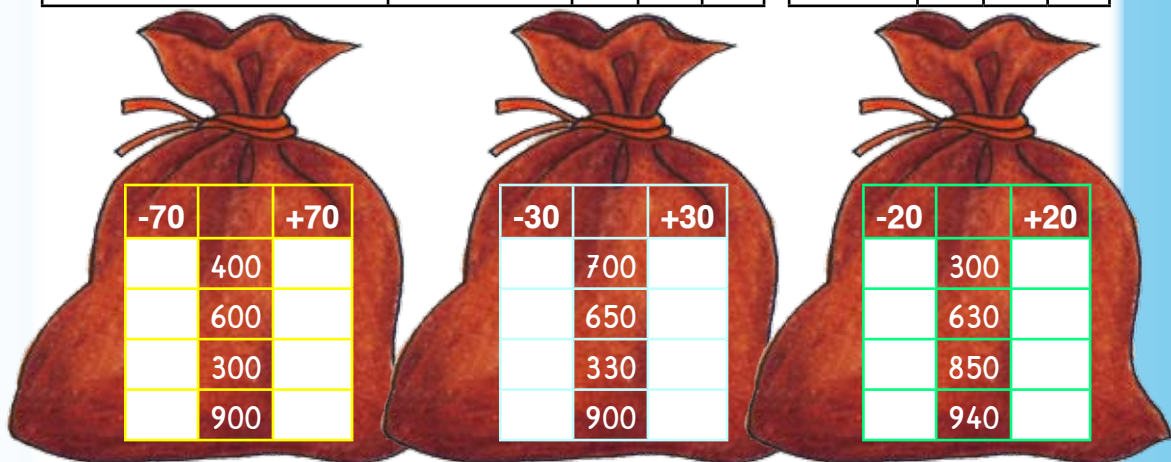


# Piši ove broje

Čitaj i napiši broje u polja!

		S	D	J
sedamsto trideset	730	7	3	0
petsto četrdeset i dva				
tristo dvadeset i tri				
devetsto pedeset i sedam				
sedamsto trideset				

	S	D	J
286			
145			
902			
730			



Prispodobi broje, stavi odgovarajući znak: > ili <

Pazi na redoslijed!

4T 6S 1D

6T 5S 4D 1J

5D 2J 1T

4T 5D 2S 8J

6D 8T 3J 6S

8T 3S 4J

9T 6J

9T 5D

Adiraj četveroznamenske broje! Pofarbaj rezultat!

4T 2S 0D 5J  
2T 3S 8D 1J

5T 8D  
1T 3S 4D 8J

**6428**

**6586**



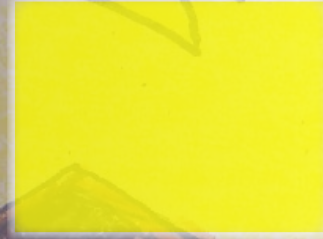
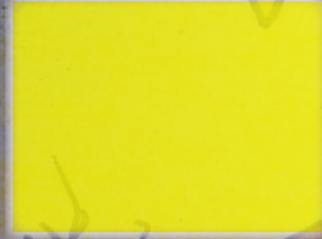


pandiljak

utorak

srijeda

četv

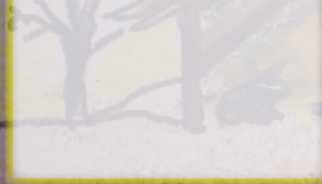
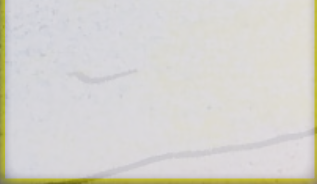


29. novembar

30. novembar

1. decembar

2. decembar

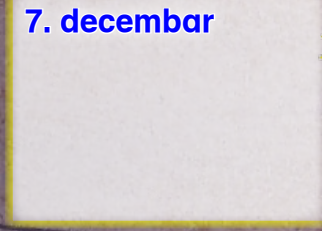


6. decembar

sveti Mikula



7. decembar

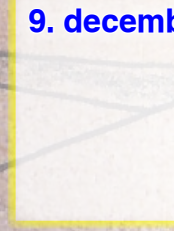


8. decembar

Prečisto prijeće  
blažene dvice Marije



9. decembar

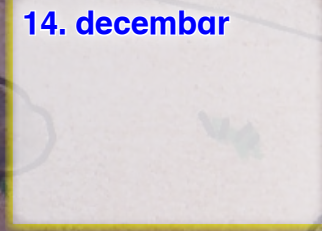


13. decembar

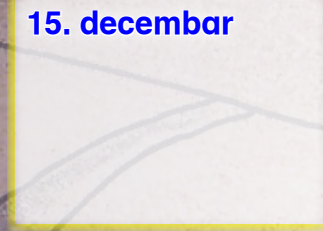
sveta Lucija



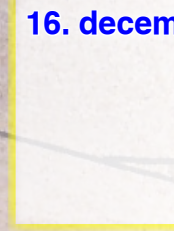
14. decembar



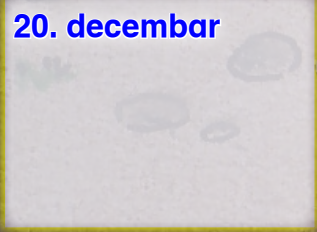
15. decembar



16. decembar



20. decembar

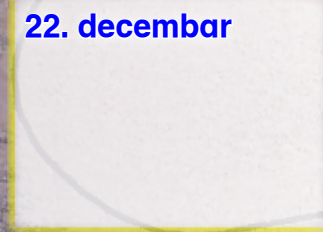


21. decembar

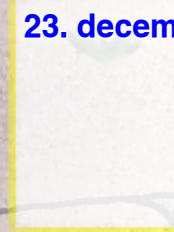
početak zime



22. decembar



23. decembar





rtak

petak

subota

nedilja

**28. novembar**

1. adventska nedilja



oar

**3. decembar**

**4. decembar**

sveta Barbara



**5. decembar**

2. adventska nedilja



oar

**10. decembar**

**11. decembar**

**12. decembar**

3. adventska nedilja



bar

**17. decembar**

**18. decembar**

**19. decembar**

4. adventska nedilja



bar

**24. decembar**

Badnjak



**25. decembar**

Božič



o, ako činiš svaki dan nešto dobrega.  
ntski kalendar, ča/što si učinio/učinila dobrega!

minimulti novi moj

## Kokosovi poljupci

Kako su dobri!

### Ovo trebaš:

- 4 belanci
- 20 dekov cukora
- 1 torbicu vanilijovoga cukora
- 20 dekov kokoseta



### Ovako ide:

1. Tuči čvrsto belanca mikserom!
2. Sada dodaj cukor i vanilijov cukor!
3. Konačno umišaj kokoset u ovu masu!
4. Raširi papir za pecivo na pleh!
5. Napuni masu u torbicu za štrcanje (Spritzsack) i napravi kupčiče na pleh!
6. Sada 20 minut dugo peči u toploj rerni vrućinom od 160°!





# Adventski vijenac

Napravi svoj vijenac!

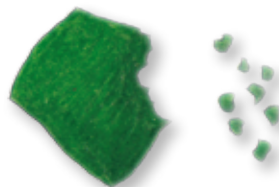
## Ti trebaš:

- črn papir (DIN A3)
- zelen, črljen i žut
- sjajan papir (Glanzpapier)
- lipilo



## Djelaj ovako:

1. Raskini zelen, črljen i žut papir na male kusiće!
2. Napravi zelenimi kusići vijenac i zalipi je na črn papir!
3. Sada zalipi črljenim papirom sviće na vijenac!
4. Konačno napravi žutimi kusići plamen na sviće!



čitati po nalogu,  
razumiti tekst;

**ADVENAT**

pripravljati



Ča/Što iz ljubavi daruješ,  
se oživi.

**ADVENAT**

vijenac



O, kad ćeš dojt,  
Spasitelj!

**ADVENAT**

iskati noćišće



Gdo  
tukeće?

**SVECI**

Mikula



Skrbiti se  
za uboge!

**Prinos  
Instituta  
za  
vjersko-  
pedagošku  
izobrazbu**

**SVECI**

Martin



S drugim  
si diliti!

**BIBLIJA**

Elizabeta



Zvišuje duša moja,  
Gospodina!

**SVECI**

Barbara



Pupnji  
počnu cvasti!

**BIBLIJA**

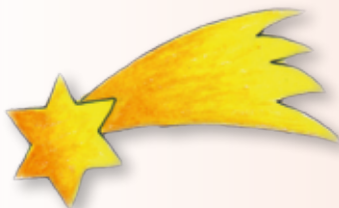
Marija



Zdrava budi,  
Marija!

## ADVENAT

zvezda



Ti si  
svitlost svita!

## BOŽIĆ

pastiri



Hodite, idemo  
u Betlehem!

## SVECI

Elizabeta



Pomagati  
siromahom!

## BIBLIJA

Zakarijaš



Daj mu ime  
Ivan!

U

adventu  
se pripra-  
vljamo na  
Jezušev  
rodjendan

## BIBLIJA

Ivan



Pripravite  
put Gospodinu!

## BOŽIĆ

jaslice



Jezuš  
se je narodio!

## BOŽIĆ

andjeli



Slava Bogu  
na višini!

## BOŽIĆ

Jezuš



S neba  
sam došao!



# Ke/Koje čuti imaš u ovi situacija?

Poveži!

Ja sam  
veseo/vesela.

Ja sam  
jadovit/jadovita.

Ja sam  
tužan/tužna.

Ja se  
bojim.



- Moja družica/ moj tovaruš će danas doći k meni.
- Moja staramajka je u bolnici.
- Sutra imam rođendan.
- Nekad sam na večer sam/sama doma.
- Moj tovaruš/moja družica je uvadila tajnu.
- Dostao/dostala sam čemernu ocjenu.
- U škurini moram poiti sam/sama domom.
- Opet moram ja spraviti sobu, a moj mali brat ne.



## Kako se čutiš kad ...

- budilica zvoni? Onda sam \_\_\_\_\_.
- moraš pred ljudi govoriti? Onda sam \_\_\_\_\_.
- se počinju prazniki? Onda sam \_\_\_\_\_.
- te negdo ismihava? Onda sam \_\_\_\_\_.
- te učiteljica pohvali? Onda sam \_\_\_\_\_.
- ti staramajka da novca? Onda sam \_\_\_\_\_.
- tvoja momčad zgubi? Onda sam \_\_\_\_\_.
- ti majka skuha objed? Onda sam \_\_\_\_\_.
- čutiš da te je gdo nalagao? Onda sam \_\_\_\_\_.
- tvoji roditelji nimaju za tebe lazno? Onda sam \_\_\_\_\_.
- imaš rođendan? Onda sam \_\_\_\_\_.
- moraš po prazniki opet u školu? Onda sam \_\_\_\_\_.

veseo/vesela

jadovit/jadovita

tužan/tužna

zadovoljan/zadovoljna

bojažljiv/bojažljiva

oduševljen/oduševljena

nesiguran/nesigurna

nervozan/nervozna

zbantovan/zbantovana

nezadovoljan/nezadovoljna

razočaran/razočarana

presenećen/presenećena



pokazati svoje čuti

minimulti novi moj

# Ganjka

Glej točno, premisli si rič i piši pravilne slove u ormariće!

Pazi na hrvatsku abecedu!



1

--	--	--	--

2

--	--	--	--	--	--

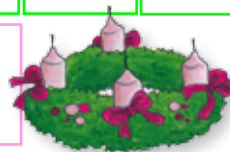
3



--	--	--	--	--	--	--	--	--

4

--	--	--	--	--	--



5



--	--	--	--	--	--	--	--

6



--	--	--	--	--

7



--	--	--	--

Odgovor: \_\_\_\_\_

SRNA, BADNJAK, ZVIJEZDA, VIJENAC, SNIGOVIC, NAKTI, PTICA





## Lucija, sveta Lucija

Tekst: desetnik i farnik mr. Branko Kornfeind

Melodija: tradicionalna iz Italije

Sla - vi - mo te - be svi, di - te svit - lo - sti,  
 ži - tak kot mla - da si Je - zu - šu pre - da - la.  
 Je - zu - še Kris - tu - še, u žit - ku si mi sve,  
 ja - či Lu - ci - ja, sve - ta Lu - ci - ja.

1. Slavimo tebe svi, dite svitlosti,  
 žitak kot mlada si Jezusu predala  
**Ref.: Jezuse Kristuše, u žitku si mi sve,  
 jači Lucija, sveta Lucija.**

2. Žitak ti j nudio sve, od svega obilje.  
 Lipa si bila ti, za kom su ludili.  
**Ref.: Jezuse Kristuše, u žitku si mi sve,  
 jači Lucija, sveta Lucija.**

3. Nisi se podala, svitskim čarolijam,  
 neg si upoznala bogatstvo Jezusa.  
**Ref.: Jezuse Kristuše, u žitku si mi sve,  
 jači Lucija, sveta Lucija.**



Jačka: čitati i božati tekst,  
 upoznati i ponoviti pojedine riči



minimulti novi moj

Helpi je ovdje!



## Telefonirati u stiski/Odibrati hitni poziv

Halo! Helpi je opet ovdje! U ovom broju novoga minimultija te kanim poučiti, kako moreš odibrati hitni poziv.



Najprvo moraš dobro zapamtiti ove broje:

**ognjogasci.....122**

**policija.....133**

**hitna pomoć .....144**

**euro – poziv .....112**

(Ov „euro poziv“ valja u cijeloj Europi. S njim moreš dobiti pomoć od svih imenovanih organizacijov.)



### Kad nazoveš hitni poziv, onda moraš dati slijedeće informacije:

1. Reci najprvo, kade je točno mjesto nesriće! (selo, ulica, hižni broj)
2. Reci, ča/što se je dogodilo! (prometna nesrića, teško krvarenje, oganj, itd.)
3. Reci, koliko je ranjenih!
4. Reci, gdo si ti! (Reci svoje ime i broj svojega telefona)

### A sada se vježbaj pomoćom ovoga dijaloga! Uzmi neki telefon i biraj 144!

**Sanitar:** Dobar dan! Ovdje je hitna pomoć, broj 144.

**Recite najprvo mjesto nesriće!**

**Dite:** Dobar dan! Nazivam iz \_\_\_\_\_ (ime sela) ,  
\_\_\_\_\_ (cesta i hižni broj).

**Sanitar:** Ča/Što se je dogodilo?

**Dite:** Moj prijatelj/Moja prijateljica je pao/pala u nesvišće, nikako ga/nju ne moremo prebuditi. (ili izmisli si neku drugu nesriću)

**Sanitar:** Je još i drugih ranjenih?

**Dite:** Ne, samo Florijan/Marija leži na tlu.

**Sanitar:** Recite mi vaše ime i vaš telefonski broj!

**Dite:** Moje ime je \_\_\_\_\_, moj broj telefona je \_\_\_\_\_.

**Sanitar:** Hvala! Mi ćemo odmah doći! Zbogom!



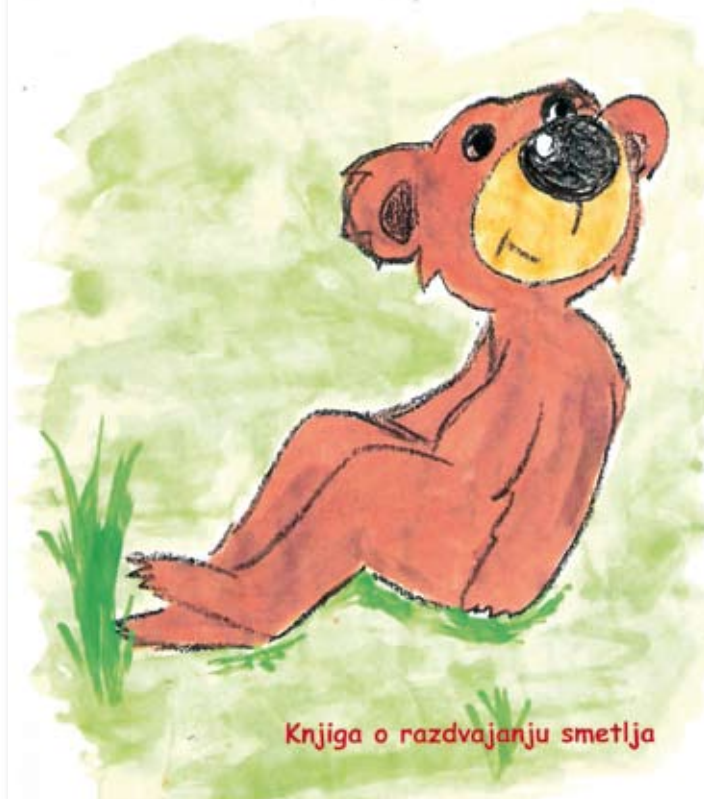
upoznati telefonske broje  
i odibrati hitni poziv

## Knjiga miseca: Snufi sortira smetlje

*Knjiga o razdvajanju smetlja!*

Tamara Ribarich

ŠNUFI SORTIRA SMETLJE



Knjiga o razdvajanju smetlja

Ova knjiga je posvećena svojoj maloj i velikoj duci, ka/koja ćedu sutra biti odraščeni.

U ovoj knjigi kani autorica razložiti i pokazati kako se pravilno sortira smetlje, ke/koje stvari se hitu u ku/koju tonu, vriću ili u ki/koji kontejner. Dodatno je na

prvoj strani knjige jedna maska, ku/koju moreš izrizati i se s njom igrati. Na zadnjoj strani se još moreš naučiti jednu jačku o toni. Autorica ove knjige je Tamara Ribarich a kupiti si ju moreš kod Hrvatskoga kulturnoga društva (HKD).

**webstranica:** [www.hkd.at](http://www.hkd.at) / **email:** [ured@hkd.at](mailto:ured@hkd.at)

Razgovor o knjigi;  
opisati slike, predstaviti knjigu

minimulti novi moj

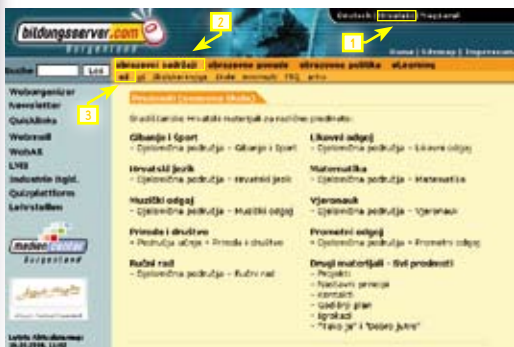


## Kompjutorski „a-b-c“

### Obrazovni poslužitelj Gradišća

Jur je tomu dugo, da je OPoG u mriži. Ponuda je opširna ali znate vi ča/što se more na ovom svega najti? Pogledajte opet jednoč na ove stranice, viditi i najti ćete puno svega ča/što morete hasnovati za učnju i vježbanje.

Na hrvatskom portalu klikni u meniju na „obrazovni sadržaji“ i onda na „oš“ i odmah ćeš najti podloge za svaki predmet.



Svaki predmet ima nekoliko radnih listov, ki/koji se daju istiskati.

Na nimškom portalu moreš i najti jedan link za školare/ice. Na ovi stranica je puno sadržajov ki/koji su zanimljivi i poučni za školare/ice.

## Kazalo

Pred Božići.....	2
Božić u drugi zemlja.....	3
Kako je došlo sunce u zemlju Malon.....	4
Kako je došlo sunce u zemlju Malon.....	5
U adventu.....	6
Advenat.....	7
Gdo je sveti Mikula?.....	8
Četire sviće.....	9
Računaj u brojevnom prostoru do 6!.....	10
Piši ove broje.....	11
ADVENTSKI KALENDAR DOBRIH ČINOV... 12	12
ADVENTSKI KALENDAR DOBRIH ČINOV... 13	13
Kokosevi poljupci.....	14
Adventski vijenac.....	15
Zalipi kartice na šar karton - kvartet!.....	16
Zalipi kartice na šar karton - kvartet!.....	17
Ke/Koje čuti imaš u ovi situacija?.....	18
Kako se čutiš kad .....	19
Ganjka.....	20
Jačka: Lucija, sveta Lucija.....	21
Telefonirati u stiski / Odibrati hitni poziv.....	22
Knjiga miseca: Snufi sortira smetlje.....	23
Kompjutorski „a-b-c“ .....	24



Vlasnik i izdavač / Medieninhaber und Herausgeber: © 2010. HNVŠ

Narodna visoka škola gradišćanskih Hrvatov - <http://www.vhs-croates.at>

Volkshochschule der burgenländischen Kroaten, 7000 Eisenstadt, J. Permayerstr. 9



### Odgovorno uredništvo:

Buranits Mirijam, Bunyai, MAS, MSc Stefan, Buranits Helene, Heisinger Mag. Elvira, Kornfeind Mag. Branko, Omischl-Nagl Ester, Schweiger Peter, Sinkovits Elke, Trenker Vera, Watzka Brigitte, Wukovits Robert

**Lektorica:** magistra Mühlglaszner, MAS Edith, zemaljska nadzornica za hrvatsko školstvo u Gradišću

**ilustracije:** Gabriel Jasmine - **Layout i slog:** Bunyai, MAS, MSc Stefan

**Poštanski ured ishadjanja:** 7000 Željezno, **Tiskara:** Wograndl Druck, 7210 Matrštof

**Izjava polag Zakona o mediji:** „moj novi minimulti“ je časopis za školare/školarice u Gradišću.

**Erklärung gemäß Mediengesetz:** „moj novi minimulti“ ist eine Zeitschrift für SchülerInnen im Burgenland, verfasst in kroatischer Sprache. Gefördert vom **Bundeskanzleramt** aus Mitteln der Volksgruppenförderung.